

IN OUPA ITLAHCUILOLAMAU IN TETIOTLATITLANIL PABLO ICA IN TIMOTEO

1 Nehhua Pablo, nitetiotlatitlanil in Jesucristo ica itlanequilistzin in Dios, ic maniquinnonotza nohuiyan quen quinmacalohtoc inin nemilistli ica aquin quineltocha ica Cristo Jesús. ²Axan Timoteo, nimitzihcuili inin amatl. Tehhuatl quen tinotlasohconeu quen onimitztlaneltocti ica itlahtoltzin. Nicnequi mamitztiochihualo huan moca matlocoyaló huan mamitzpacmacalo in Dios Tohueyitahtzin huan Totecohtzin Jesucristo.

Tlanonotztinemi teca in Cristo

³Nitepalehuiya in Dios ica cuali notlanehnehuilis quen noyjojqui otepalehuiyayahque nochichiacoluan. Ihuac nimoyolmachtiya, niqilnamiqui quen tehhua no ijcon titepalehuiya huan nitetlasohcamati ica tehhua. ⁴Niqilnamiqui nochipa ic otichocac queman otimoxelohque huan tequin nicnequi nimitzitas ic nimopacmacas. ⁵Niqilnamiqui ica motlaneltoquilis tlamelajcan tlen

ticpiya. Ijcon achto oquineltochaque in motzitzin Loida huan monana Eunice, huan nicmati yec quen tehhua no ticneltocha.

⁶Ic inon, nimitztlalnamicthiya quen ximoyolchicahua ic tictequitiltis ica in motiotlamatilis in tlen Dios omitzmacaloc ihcuac onictlali noman motech.

⁷Tleca Dios ahmo monequis san timoucanemisque, tlahmo monequis tiyolchicaucanemisque huan timotlasohtlasque huan tiyectlamautiyesque. ⁸Ahmo xipinahui ica titlanonotzas teca Totecohtzin, niyan ahmo xipinahui ica nehhua, quen nitzactoc tleca onitlanonotzayaya ica Yehhuatzin. Ocachi cuali xitlapano noyjojqui ipampa in tlahtoli den temaquixtilistli, ijcon quen mitzchicahualos in Dios. ⁹Dios otechmaquixtiloc huan otechnotzaloc matinemican tlamelajcan teixpa. Oquiyectlalilo quen techmaquixtilos ica Cristo Jesús achto ic opeu in talticpactli tleca otechtlasohtlaloc. ¹⁰Huan axan technextililohtoc inin

tetlasohtlalis quen ohualuilohuac Totemaquixticahtzin Jesucristo. Yehhuatzin otechchihualoc ayacmo timopolosque huan otechmacaloc in nemilistli nochipa. Yeh in cuali tlahtoltzin tlen oticneltocaue.

¹¹Dios onechtocahhuiloc ic niquinnonotzas in tetlahtoltzin huan onechtitlaniloc quen tetiotlatitlanil ic niquinmactis inohque aquin ahmo judeahotecos.

¹²Huan ic inon nitlapanohtica. Huan ahmo nipinahui, tleca nicmati aquin nictemachiya. Nicyecmati quen Yehhuatzin cuali moehuas nochin tlen onictemacti.

¹³Xicchiutinemi in tlen melahuac quen onimitznextili ica nochin motlaneltoquilis huan ica in tlasohtlalistli tlen ticpiyahque quen timosetilihtoque tehuan Cristo Jesús. ¹⁴Xicyequita in cualtzin itlahtoltzin huan mitzyolchicahualos Itiotonaltzin Dios aquin mocahualo toyolihtec.

¹⁵Yiticmati quen onechcauteuque nochten in tocnihuan den tlatli Asia aquin nohuan ocatcahque. In Figelo huan Hermógenes ome de yehhuan. ¹⁶Huan Totecohtzin ma inca tlocoyalo in ichanihcahuan in Onesíforo, tleca yehhuatl miyacpa onechylchicau huan ahmo opinau ic ohuala nechita, masque nitzactoc. ¹⁷Tlahmo oc noncua, ihcuac oahsito nica ipan in altepetl Roma, ahmo oquilcau nechtemos hasta onechahsic. ¹⁸In Totecohtzin maquitiochihualo yec ipan in tonali quemán hualuilohuas. Quen yiticmati yec, ica miyac otechpalehui nepa ipan in altepetl Efeso.

Se cuali soldado den Jesucristo

2 Huan axan, notlasohconeu, ximoyolchicahua ica tetlasohtlalis in Cristo Jesús. ²In tlen onimitzcaquilti temiyacaixpa, xiquinmatilti oc sequin tlacamen yolcualten. Huan yehhuan maixcohyehuican ic quinmatiltisque in oc sequinten.

³Axan tel, xicxico in tlapanolistli ihcuac titetlacamatis Totecohtzin quen in cuali soldado quitlacamatis in tlayecanqui, masque molui tequiyo. ⁴Niyan se soldado quichiutinemi ica tlen de yehhua, tleca quinequis maquimahuestili in tlayecanqui. ⁵Huan quen aquin mahuiltiyani ahhuél quiselis itlatlan in tlahmo mahuiltiya quen ca in tlanahuatili, no ijcon in tlaneltocani matequiti quen monequi Yehhuatzin. ⁶In tlatatl aquin tequiti chicahuac ipan in mili, yeh in aquin quiselis in cuali itlatlan ica inon itlatoc. Huan ijcon ca in aquin tequiti tehuan in Dios. ⁷Xicchihua cuenta ica tlen nimitziluiya huan Yehhuatzin Totecohtzin mitztlalnamictilos ica nochin.

⁸Ahyic xiquilcahua in Jesucristo oihxohuac den mijcamen. Yehhuatzin in ichichicaixui in hueyixtoc David huan motequiutisque nochipa. Yeh in cuali tlahtoltzin tlen nitlanonotza. ⁹Nitlapanotica ipan in telpiloya quen se ahmo cuali tleca ijcon onitlanonotz. Huan masque axan neh nitzactoc, oc niquintlaneltoctiya ica itlahtoltzin Dios. ¹⁰Huan ic inon nicxicos

nochin impampa yehhuan in
 aquin mosecnintlalihtoque in
 Dios. Nicnequi maquippiyacan in
 temaquixtilistli cualtzin huan tlen
 ahyic tlamis. Nochin ticahsisque ica
 in Cristo Jesús.

¹¹Axan nicnequi
 nimitztlanamictis ica se tlahtoli
 melahuac:

Tla timotemactisque ipan
 miquilistli tepampa in Cristo,
 noyojqui tiyesque tehuan.

¹²Tla tepampa titlapanosque, no
 ijcon titlatequiutisque tehuan.

Tla timoxihxicosque ica
 Yehhuatzin, noyojqui
 Yehhuatzin moxihxicolos ica
 tehuan.

¹³Tla cana tehhuhan
 timoxihxicosque, Yehhuatzin
 mochihuas nochin tlen
 omihto.

Tleca Yehhuatzin ahhucl
 motlahtolpatlalo.

Se tequitqui moyequixmautoc

¹⁴Xiquintlalnamicti inohque
 yolcualten teixpa Totecohtzin,
 ayacmo mamotlahtolchihuican,
 tleca inin tlahtoli ahmo cuali
 huan san tlaluis. Tlahmo ijcon
 quintlapolochtisque in aquin
 quicaquihque. ¹⁵Xictlanisnequi
 teixpa in Dios timochihua se
 tequitqui moyequixmautoc. Huan
 ahmo oncan tlen ic timopinautis,
 tleca ticmatis yec itlahtoltzin Dios
 huan ticmatis quen ocachi cuali
 titlanonotzas. ¹⁶Xiquixtohuetzo
 in tlatlicpac tlahtoli quen san
 tlaluis, tleca aquin tlahtohuahque
 ijcon ocachi teilcahuasque. ¹⁷Huan
 inon tlahtoli quintlapolochtis

miyacten. Ijcon tlahtohuahque in
 Himeneo huan Fileto. ¹⁸Yehhuan
 omotlapolochtihque ica in tlen
 melahuac quen quihtohuahque
 yopanoc in tonali den ihxohualistli
 den tlaneltocanimen. Huan
 ijconon quincacayautinemihque
 sequin ica intlaneltoquilis huan
 ic inon oquintlapolochtihque.

¹⁹Huan in tlaneltocanimen aquin
 quineltochahque chicahuac ahhucl
 quintlahtolpatlasque. Quipiyahque
 quen tesello in Dios tlen quihtohua
 ijquin: “In Totecohtzin quinixmatilo
 in aquin tehuaxcahuan.” Huan
 noyojqui quihtohua: “In aquin
 poutoque tehuan in Cristo quipiya
 tlen moxelosque den ahmo cuali.”

²⁰Ipan se hueyi cali oncan miyac
 trastes tlen quitequiutihque.
 Sequin den oro huan plata, huan
 noyojqui sequin den cohuitl huan
 den tepalcatl. Sequin motequiutihya
 ica tlen ocachi cuali icualnexca
 huan in oc sequin ica san tlen.

²¹In itiotlayehualoltzin quen in
 hueyi cali. In tla seya quinequi
 motequiutis ica tlen cuali teixpa
 Totecohtzin, mamoxelo ica in ahmo
 cuali. Huan ijcon cuali motequiutis
 ica in tlen cuali.

²²Xiquilcahua in ahmo cuali
 tlanehnehuilistli den telpochten
 huan xinemi tlamelajcan, ica cuali
 motlaneltoquilis. Huan manemi
 san tlamach, sansecnin ihuan in
 aquin tenotza in Totecohtzin ica
 cuali iyolo. ²³Ahmo xiquinchihuili
 cuenta in aquin san tlaluis
 motlahtolchihuiyahque. Yiticmati
 quen ic inon pehua motehuiyahque.

²⁴Huan se tepalehuihcau in
 Totecohtzin ahmo manemi ipan

in tlahtolchihualistli, tlahmo manemi cuali ica nochten. Huan maye se cuali tlamachtiyani huan maquintlapohpolui. ²⁵Huan quinnonotzas in mohsiucamen ica tlen cuali itlanehnehuilis huan ijcon cana quinyolcupalos in Dios huan ijcon maquixmatican in tlen melahuac. ²⁶Huan ijcon maquisasque den tlahcayahualistli den ahmo cuali tlatatl. Yeh in aquin quinqutzquihoc huan quinquitiya quen yeh quinequi.

Quen yesque in tlacamen ic tlangas in talticpactli

3 Noyojqui xicnehnehuili hualas in tonalten ocachi tequiyo ic tlangas in talticpactli. ²In tlacamen san pactinemisque huan quitlasohtlasque in tomin. Huan mohueyilisque masque ahmo tlen inquisca. Huan teca tlahtohuahque in Dios huan ahmo quintlacamatisque intata huan ahmo motlasohcamatisque huan san tlen quichihuasque. ³Ahmo ica tlocayahque niyan ahmo quintlapohpoluilisque. San tlahcayaucamen huan ahhuel motlacamatiltisque. Ahmo ipan tlachiyahque huan quixnamiquihque nochin tlen cuali. ⁴Yesque tlatemactiyanimen huan san mohueyiliahque huan quitemohuahque tlen ic mopacmacasque huan ahmo quichihuahque cuenta ica in Dios. ⁵Quichiutiyesque cuali icualnexca in intlaneltoquilis huan ic nele ahmo quineltocahque ica Yehhuatzin.

Ahmo xiquinchihua cuenta ica inohque tlacamen. ⁶Tleca sequin de inihque caten hasta calaquihque ipan inchan in sihuamen tontas aquin tlahtlacolantoque miyac huan quincacayahuahque. Inon sihuamen mohuicatinemihque ica san tlen quicaquihque. ⁷Quicaquisque san aquin huan ahmo queman quinehnehuiliahque in tlen melahuac. ⁸Huan ijcon quen inon tlamatcamen Janes huan Jambres oquixnamiqui in Moisés, ijcon noyojqui inon tlacamen quixnamiquihque in tlen melahuac. Inohque tlacamen intlanehnehuilis ahmo cuali huan ayacuel quineltocasque in tlen melahuac. ⁹Huan ahhuel quincacayahuasque in aquin nele teneltocahque, tleca nochin quinehnehuilisque san ixpoliutoque inohque tlacamen. Ijcon opanoc ica inohque ome tlamatcamen aquin oquixnamijque in Moisés. ¹⁰Huan tehhuatl oticchiu cuenta ica tlen cuali notlanextilil huan quen ninentinemi, huan tlen ocachi nicnequi nicchihuas, huan quen nicneltoca, huan quen niquintlapohpoluis huan niquintlasohtla nochten, huan quen onicxico ica tlen onechmohsihuihque huan ahmo oniquilcau ica notlaneltoquilis. ¹¹Tiquilnamiqui quen onechmohsihuihque huan quen onechtlapanoltihque. Ticmati yec tlen onechpanoc ipan in altepemen Antioquía huan Iconio huan Listra. Huan Notecohtzin onechmaquixtiloc ica inon ahmo cuali. ¹²Ic nele

nochten in aquin quinequihque motemacasque tehuan Cristo Jesús ijcon quinmohsihisque in oc sequinten. ¹³Huan in ahmo cualten huan in tlachacayaucamen quichiutinemisque ocachi ahmo cuali. Nochipa quincacayautiyesque ica in ahmo cuali tlanehnehuilistli ica tlen yehhuan omocahcayauque.

¹⁴Huan tehua xicchiutiye in tlen timomachtihito, huan in tlen ticyecmautoc. Xicmati yeh in tlen onimitznexstili. ¹⁵Hasta tiquitzinin yiticmautoc in Itlahcuiloltzin Dios huan inon cuali mitznexstiliyahque ica inon temaquixtilistli, in tlen oticahsic queman oticneltocac ica Cristo Jesús. ¹⁶Nochin Itlahcuiloltzin nele itlaholtzin Dios huan techmactiya in tlen ticpiyahque ticneltocahque huan techyolcuepa ica in tlen ahmo melahuac, huan technonotza ica cuali totlanehnehuilis, huan techtlacamatiya quen nemisque tlamelajcan. ¹⁷Huan ijcon in tlatatl aquin tehuaxca in Dios maye quiyecahsicamati, huan maquiyecmatis quen quichihuas nochin tlen cuali.

4 Nimitztequiutiya molui teixpa in Dios huan Totecohtzin Jesucristo aquin hualuilohuas quen hueyixtoc huan quinixcomacasque in tlacamen huan in mijcamen, ²xiquinnonotza in itlaholtzin huan ximoyehyelti nochipa huan nohuiyan. Xiquintlaneltocti in tocnihuan huan xiquintlacahualti ica in ahmo cuali huan xiquinnonotza ica tlapohpoluilistli ica tlen

tiquinmachtis. ³Tleca ahsiquiu in tonali queman in tlacamen ahmo quitlacamatisque in tlanexstilitli melahuac. Quintemosque miyacten tlamactiyanimen aquin quinmactiyahque san ica tlen quimactiya quicaquisque, masque san camanali. ⁴Ayacmo quichihuasque cuenta ica tlen melahuac, in tlahmo san ica tlaholi san tlahuis. ⁵Huan tehhuatl, Timoteo, nochipa xiyectlamautiye, xitlapano tlamach, huan ximotemaca ic titlanonotzas ica in itlaholtzin den temaquixtilistli. Ijconon xicyecchihua in motequiu.

⁶Nehhuatl yinimotemacatoc nimiquis. Huan yiahsitihuitz in tonali queman nimiquis. ⁷Huan ijcon onictlan ica nochin notequiu. Niqueutoc notlaneltoquilis. Masque onechixnamijque miyacten, oniquinnonotz ica in cuali itlaholtzin Dios. ⁸Ic inon nechmacasque notlatlan ica nonemilis tlamelajcan. Yeh in tlen nechmacalos ihcuac oc sepa hualuilohuas Notecohtzin, in aquin in tlixcomacani tlamelajcan. Huan ahmo san ica nehua, in tlahmo noyojqui para nochten aquin tequin quinequihque mahualuilohua oc sepa.

Quinahuatiya in Timoteo ica tlen quinequi

⁹Xicchihua cuenta ic ihsiu tihualas tinechitas. ¹⁰Tleca in Demas onechcau huan oquihuelitac in tlen de inin talticpactli huan oya Tesalónica. Huan onictitlan in Crescente ipan in tlali Galacia huan onictitlan in Tito ipan in

tlali Dalmacia. ¹¹San yeh in Lucas omocau nohuan. Xictemo in Marcos huan xinechualiquili, tleca cuali nechpalehuis ipan inin notequiu. ¹²In Tíquico onictitlan ipan in altepetl Efeso. ¹³Ihcuac tihualas xicualica nopampijca tlen onicau ipan in altepetl Troas ipan ichan in Carpo. Huan xinechualiquili noyojqui in noamahuan huan ocachi in cuitlaxten in tlen quipiya notlahcuilol.

¹⁴In Alejandro, yehhuatl in tepostlatiyani nechchihuilihtoc molui ahmo cuali. Huan Yehhuatzin Notecohtzin quitlaxtlahualtilos ica in tlen ahmo cuali quichiutoc.

¹⁵Tehhuatl ximomalui ica yehhuatl tleca molui quixnamictoc ica tehhuatan totlanonotzalis.

¹⁶Ihcuac achto onimopalehui iixpa in tlixcomacanimen, ahmo aquin onechpalehui. Nochten onechcauque. Nicnequi ahmo maquinchihualo cuenta Yehhuatzin quen onechchiuque. ¹⁷Huan Notecohtzin onechpalehuiloc huan onechylchicahualoc. Huan

ijcon cuali oniquinnontz in itlahtoltzin den temaquixtilistli huan ijcon maquicaquican nochin tlacamen ahmo judeahtecos. Ijcon onechmaquixtiloc ica miqulistli.

¹⁸Huan nechmaquixtilos ica nochin ahmo cuali huan nechehualos ihcuac niahsis neluicac. Matitemahuestilican nochipa. Huan mayeto ijcon.

In tlahcuiloli ic tlixnahuatiya

¹⁹Niquintlahpalohua in Prisca huan inamic Aquila ihuan in ichanichahuan Onesíforo.

²⁰In Erasto omocau ipan in altepetl Corinto huan Trófimo onicualcautehuac cocoxqui ipan in altepetl Mileto. ²¹Xiihsihui ic tihualas achto ihcuac ahsiquiu in tonali den itztic. Huan mitztlapalohuahque in Eubolo, in Pudente, huan Lino huan inana Claudia, huan nochin oc sequin tocnihuan. ²²Huan quen Totecohtzin Jesucristo mailohua mohuan huan Dios mamechtiochihualo namochten namehuan. Huan ijcon mayeto.